

*folk studies* et donc à l'étude du style oral, en lien avec la mémoire et l'improvisation, notions qui renouvellent sans aucun doute ce domaine dans une certaine modernité possible même si les exemples cités en réfèrent à des situations lointaines, par exemple, la "transmission des noms propres chez les Iatmuls de Nouvelle Guinée" (127 ; Severi 2007) ou "une situation d'interlocution spécifique, le 'vrai cancan' aux Antilles" (136 ; Bourgerol 1997).

Le dernier "objet", "Pour une anthropologie pragmatique et énonciative", aurait mérité d'être présenté en début d'ouvrage et, comme les précédents, davantage comment un ancrage analytique plutôt que comme un "objet" ou même une perspective de recherche. Les "objets" de la discipline ne sont d'ailleurs pas clairement évoqués, si ce n'est ceux assez traditionnels, ce qui aurait pu être intéressant pour mieux circonscrire ou renouveler le champ. Ce dernier chapitre semble donc revenir sur les façons de saisir les discours ou les interactions, de l'ethnographie de la communication, à la littératie, à l'interlocution et à la pragmatique et à l'énonciation. Dans une perspective linguistique et sociolinguistique, ces catégorisations peuvent sembler surprenantes tant elles se croisent, s'alimentent, se construisent les unes les autres, par exemple "la performativité", "le pouvoir des mots", les questions de "stature" et de "marge" du chapitre 6 répondent aux trois paradigmes de l'anthropologie linguistique du chapitre 3.

Si l'ensemble du livre présente, avec une grande clarté et de façon dynamique, "une anthropologie des pratiques langagières", je voudrais signifier une dimension passée sous silence. L'anthropologie linguistique outre Atlantique croise et féconde largement depuis les années 1970 la sociolinguistique francophone, bien au-delà de l'ethnologie linguistique peu significative aujourd'hui ; il me semble que les pratiques langagières sont aussi à analyser selon d'autres ancrages et d'autres influences qui n'apparaissent pas ou très peu dans cet ouvrage, sans doute parce que le regard porté ici est celui de l'anthropologie française et qu'il n'a pas su se déporter vers sa discipline sœur qui a puisé aussi la source même de l'anthropologie linguistique américaine, la sociolinguistique. Les notions de contexte, d'énonciation, de performativité, d'agentivité et donc de discours et d'idéologies sont au cœur d'une sociolinguistique ethnographique et interactionnelle (Moïse) qui trouve son ancrage au sein même de l'ethnographie de la communication de Gumperz et de Hymes (chapitres 2 et 3) ou de l'anthropologie linguistique de Duranti (chapitre 3), celles-là même qui ont permis de développer dans les pays francophones une sociolinguistique aux courants variés et riches de leurs croisements mais résolument ethnographique, la "sociolinguistique critique" (Heller) qui fait la part belle aux discours et idéologies langagières (Boudreau, Duchêne), la sociolinguistique pragmatique du genre (Greco), la sociolinguistique de l'école (Lambert), la sociolinguistique du style (Buson et Trimaille) et "de la variabilité des pratiques langagières" (Auzanneau), pour ne citer que ces courants et ces chercheur-es parmi bien d'autres. Ainsi, quasiment aucune sociolinguistique francophone n'est citée alors que les ancrages épistémologiques, les démarches théoriques et les analyses relèvent de ceux déve-

loppés dans cet ouvrage. Sans doute – mais alors aurait-il fallu le mentionner – parce que, au-delà des pratiques langagières, les objets étudiés et cités ici, selon une certaine tradition disciplinaire, sont assez classiques (les mythes, les contes, les proverbes, la poétique) et lointains (Niger, Philippines, Népal, Nouvelle-Guinée, etc.). Ils ne sont pas ceux de la sociolinguistique, plus axée sur les pratiques langagières contemporaines, urbaines, mondiales, média-tiques ou conversationnelles.

Claudine Moïse

**Breidenstein, Georg, Stefan Hirschauer, Herbert Kalthoff, und Boris Nieswand:** Ethnografie. Die Praxis der Feldforschung. Konstanz: UVK Verlagsgesellschaft, 2013. 202 pp. ISBN 978-3-8252-3979-4. (UTB, 3979) Preis: € 17.99

Das von vier Ethnografen – aus der Erziehungswissenschaft, der Soziologie und der Ethnologie – vorgelegte Lehrbuch zeugt vom anhaltenden Aufschwung ethnografischer Forschungen im deutschsprachigen Raum außerhalb der Anthropologie. Das Buch kann jedoch ebenso einen Beitrag zu Methodenkursen in der Anthropologie leisten. Zwar bietet die anthropologische Debatte eine Vielfalt an theoretischen und methodologischen Reflexionen zur Feldforschung und deren Repräsentation an; hingegen beschränkt sich die Literaturauswahl meines Erachtens markant, wenn es um die Vermittlung der praktischen Durchführung eines Forschungsvorhabens geht. Genau dies beabsichtigt dieses Lehrbuch. Es richtet sich an Studierende, die einen Zugang zur Ethnografie suchen und bietet zahlreiche Hilfestellungen für Feldforschung und Analyse an und illustriert sie mit Beispielen aus unterschiedlichen Forschungsfeldern. Gleichzeitig ist das Lehrbuch weit entfernt davon, technokratische Rezepte zu vermitteln. Im Gegenteil, es sperrt sich gegen einen rigorosen Methodenbegriff, sondern will Raum schaffen für einen "kaum zu stillenden Erfindungsbedarf, für das empirische Vorgehen, ... der vom klassischen Methodenbegriff gelehnet wird" (8).

Das Buch ist analog zur chronologischen Ordnung eines Forschungsvorhabens in fünf Kapitel unterteilt: 1. Methodologische Begründung, 2. Herstellung des Feldaes, 3. Praktiken der Datengewinnung, 4. Strategien der Analyse, 5. Darstellung als Übersetzungen. Das 1. Kapitel schafft in verdichteter Form einen Überblick über die anthropologischen und soziologischen Traditionen und deren methodologischen Differenzen und leitet Prämissen für ein ethnografisches Vorhaben ab. Für die Autoren liegt das spezifische ethnografische Erkenntnispotential darin, sich als Forschende auf das Feld einzulassen und sich von dessen Eigensinn leiten zu lassen. Dieses Plädoyer mag für Anthropologinnen selbstverständlich sein – auch wenn, wie die Writing-Culture-Debatte aufgezeigt hat, der damit verbundene Kontrollverlust oft aus den Selbstautorisierungen der Repräsentationen getilgt wird. In benachbarten Feldern wie der erziehungswissenschaftlichen Ethnografie hingegen, welche nicht selten danach trachtet, ihre Forschung durch methodische Strenge (u. a. durch Videoaufnahmen) zu objektivieren, hat die Forderung, methodische Kontrolle an das Feld abzugeben und

auch subjektive Erfahrungen für die Analyse nutzbar zu machen, durchaus Provokationspotential.

Die Ausführungen zum Feld, Feldzugang, zur Position des Feldforschers und dem Rapport zu den Informantinnen (Kap. 2) schließen an die bekannten theoretischen Debatten in der Sozialanthropologie an. Die Ausführungen bereiten zudem darauf vor, dass Ethnografinnen längst nicht überall mit offenen Armen empfangen werden und legt dar, mit welchen Strategien zum Beispiel Organisationen einen Feldzugang abwehren können. Die Autoren geben keine Rezepte, wie eine teilnehmende Beobachtung durchzuführen ist, sondern sensibilisieren dafür, wie diese durch die Bedingungen des Feldes und die Beobachtungsposition geprägt ist. Sie machen darauf aufmerksam, wie sich die Intensität der Teilnahme auf die Möglichkeiten des Protokollierens auswirkt und sie zeigen verschiedene Strategien auf, wie mit den Überforderungen einer teilnehmenden Beobachtung umgegangen werden kann; zum Beispiel durch die Sequenzierung der Beobachtung, das Verfolgen von Prozessen oder durch einen bewusst vorgenommenen Perspektivenwechsel. Weiter diskutieren die Autoren, wie Feldnotizen zu Protokollen ausgearbeitet werden können bzw. welche Anforderungen die Analyse und die Repräsentation an Protokolle stellen. Dabei machen die Autoren das für ein ethnografisches Projekt spezifische Ineinandergreifen von Beobachtung, Erfahrung, Beschreibung, Interpretation und Analyse nachvollziehbar. Sie weisen auf die zentrale Bedeutung des Schreibens hin, welche in andern Methodenbüchern oft vernachlässigt wird. So gehen sie darauf ein, dass sich der Schreibzwang und damit die spätere Repräsentation bereits auf die Wahrnehmung während der Forschung auswirkt, oder dass die Analyse wesentlich im und durch das Schreiben vorangetrieben wird.

Die Autoren konstatieren treffend, dass in Projektbeschreibungen üblicherweise die Anlage der Feldforschung ausgeführt wird, die Analyse an sich jedoch als eigentliche "Blackbox" von methodischen Erörterungen oft unberührt bleibt (101). So widmen sie den analytischen Tätigkeiten in Kapitel 4 besonders viel Raum; teilweise (aber nicht umfassend) greifen die Autoren hier auf die Verfahren und die Terminologie der "Grounded Theory" zurück. Dies ist insofern nicht erstaunlich, als Anselm Strauss in seinen Methodenbüchern ähnlich wie die Autoren sein intuitives qualitatives Vorgehen explizit machte und für diese Tätigkeiten Begriffe einführte (H. Legewie and B. Schervier-Legewie, Anselm Strauss. Research Is Hard Work, It's Always a Bit Suffering. Therefore, on the Other Side Research Should Be Fun. *Forum qualitative Sozialforschung* 5/3.2004). Allerdings erinnern die Ausführungen zur offenen Codierung an die auch innerhalb der Grounded Theory kontrovers diskutierte Frage, ob damit, wie von Strauss proklamiert, analytische Konzepte generiert werden oder ob dadurch vielmehr ein voranalytisches Kategorisieren der Daten gefördert wird, welches ungeübte Anwender auf Abwege führen kann (I. Dey, Grounding Grounded Theory. Guidelines for Qualitative Inquiry. San Diego 1999). Beim kurzen Hinweis auf die Möglichkeiten, welche Softwareprogramme eine Unterstützung des Codierens bieten, fehlen leider Überlegun-

gen dazu, wie diese Technologien auf den Prozess der Analyse einwirken.

Über die Darstellung verschiedener Analyseverfahren hinaus fordern die Autoren dazu auf, das Material durch Befragung zu befremden, sich dabei überraschen zu lassen und analytische Kreativität zu entwickeln. Sie weisen darauf hin, dass es kein "natürliches" Ende des Auswertungsvorgangs gibt und so die Interpretation endlos weitergeführt werden könnte. Sie plädieren dafür, in der Interpretationstätigkeit auf eine Balance zwischen vertiefender Analyse und dem "Blick aufs Ganze" zu achten. Mehr noch, die Autoren warnen vor der Verselbstständigung der Datenanalyse als einer "going method": "Wir analysieren nicht primär Daten, sondern soziale Phänomene: soziale Situationen, Praktiken, Welten. Unsere Daten sind daher nur Platzhalter dieser Phänomene. Es gibt daher keinen Grund, diesen Platzhalter in der ganzen Kontingenz seiner Entstehung und Auswahl zu sakralisieren" (111). Mit dieser Kritik grenzen sich die Autoren deutlich ab von einer in der qualitativen Forschung zunehmend zu beobachtenden Tendenz, die selbst generierten Artefakte zu objektivieren und die eigene Forschung durch möglichst stringente methodische Verfahren zu autorisieren. Stattdessen stehen sie für ein Forschungsverständnis ein, welches auf einem umfassenderen Erfahrungswissen basiert, das immer nur unzureichend in den zu Daten geronnenen Protokollen abgebildet ist. Damit wird es zur zentralen Aufgabe einer Ethnografin, das implizite Wissen, das sie beiläufig und stillschweigend erworben hat, zu explizieren (144). Indem und wie das Lehrbuch das implizite forschungspraktische und theoretische Wissen der Autoren expliziert, bildet es selbst ein Beispiel ethnografischen Arbeitens. Mit ihrem praktischen Leitfaden formulieren die Autoren gleichzeitig ein forschungspolitisches Statement gegen eine methodische Engführung qualitativer Forschung. Anselm Strauss hat eindrücklich vorgemacht, dass Methodenbücher wichtige strategische Instrumente sein können, um Forschungstraditionen zu begründen. Es ist diesem Lehrbuch zu wünschen, dass es zur Stärkung von Ethnografie als einer methodisch offenen und erfindungsreichen Forschungsstrategie beitragen kann.

Judith Hangartner

**Brosseder, Claudia:** The Power of Huacas. Change and Resistance in the Andean World of Colonial Peru. Austin: University of Texas Press, 2014. 456 pp. ISBN 978-0-292-75694-6. Price: \$ 65.00

Tal como lo declara Claudia Brosseder en la introducción, este trabajo intenta abordar un tema que "ningún libro ha analizado" hasta el momento: los efectos del discurso virreinal sobre la hechicería, tanto en Europa como en el Perú, en la evolución de los rituales andinos (3). Así, por un lado, a inicios del siglo XVI, la hechicería es definida en términos de "falso dios, falso culto y malas acciones, o idolatría, superstición y brujería" (2). Tal noción medieval habría evitado, no solo el uso de términos alternativos de la tradición mágica europea, sino que sobre todo habría bloqueado una perspectiva naturalista que ya venía desarrollándose, al menos en España, desde la